

a szerkesztőségek figyelmébe!

-ju la

1968. június 14.

a bb 68. sz. hír / tanácskozás az mhsz országos központ-
jában / ötödik sorában a kormányhatározat dátuma helyesen:

augusztus 3.

/mti/

-.-

22.13/ju

- v é g e -

22.12/ju

de

-88-



M.T.I.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 189-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

mti b e l f ö l d i h i r e k

1968. június 15.

bb 1. budapesti őszi vásár

1 sl/lk-lm ie

1968. június 15.

huszonhat év után a bnv területén az idén ismét megrende-
zik a budapesti őszi vásárt, ahol a hazai lakosság részére
számos cikket vonultatja fel a magyar ipar és kereskedelem.
A vásárt utoljára 1942-ben tartották, akkor azonban csu-
pán lakberendezéseket állítottak ki. az idén a közszükségleti
cikkek seregszemléjére kerül sor, s amíg a bnv az exportkapcso-
latok elmélyítését szolgálja, a bőv a magyar ipar és kereskede-
lem együttműködését kívánja elősegíteni. azoknak a vállalatok-
nak a részvételére számítanak tehát, amelyek közszükségleti cik-
keket gyártanak vagy hoznak forgalomba a hazai lakosság részére.

a kohó- és gépipari vállalatok közül eddig 15 jelentette
be részvételét. ezek a gyárak a bnv-n csupán néhány mintát
állítottak ki közszükségleti cikkeikből, most azonban itthon
forgalomba kerülő áruik teljes skálájával megismertetik a keres-
edelmet és a lakosságot. ezernyi apró, de a háztartásokban fon-
os cikkekre is felhívják majd a figyelmet, amire a bnv-n, annak
emzetközi jellege miatt - nem volt lehetőség.

az elzett fémlémezipari művek a zárok, lakatok, irószerek,
játékok, teljes választékát, a csepel vas- és fémművek az összes
kapható vagy rövidesen forgalomba kerülő kerékpárt, motorkerék-
párt, a híradástechnikai vállalat a különféle antennákat, az ipa-
ri műszergyár a háztartási gépekhez szükséges kismotorokat állít-
ja ki. bemutatják az orion és a videoton rádióit és televízióit,
a zománcipari művek edényáruit, a mechanikai művek olajkályhát,
a villamos berendezés és készülék művek elektromos háztartási
gépeit és a lakosságot érdeklő sok egyéb árut.

a jelentkezések még tartanak, a kgm területéről is még to-
vábbi üzemek jelentkezését várják, mert összesen 36 kohó- és
gépipari vállalat gyárt közszükségleti cikkeket./mti/

de

- i -

bb 2. pályázati felhívás amatőrfilmesek részére

vid-fm/tné-lm ká

1968. június 15.

a vas megyei tanács vb művelődésügyi osztálya, a kisz vas megyei bizottsága, a szombathelyi városi tanács művelődésügyi osztálya és a szombathelyi „dr. Münnich Ferenc” ifjúsági ház meghirdette az 1. dunántúli amatőr-filmszemlét. a kimsz és a kmp megalakulásának 50. évfordulója jegyében október 25-től 31-ig szombathelyen a „dr. Münnich Ferenc” ifjúsági házban kerül sor a szemlére.

a filmek témája kötetlen, de szívesen látják a következő témájú alkotásokat: az ország építésével kapcsolatos dokumentumfilmeket, az ifjúság mai életét és problémáit tükröző, a szocialista hazafiság gondolatával foglalkozó, uti élményekkel, ujjításokkal, tudományos kutatómunkával kapcsolatos műveket. a szemlére 8 és 16 milliméteres filmeket lehet benevezni augusztus 31-ig. a filmszemlén három díjat osztanak ki: a legjobb egyéni leg készített film díját, a legjobb alkotócsoport által készített film díját és a társadalmi problémákkal korszerűen foglalkozó film díját.

a fenti szervek az otp vas megyei igazgatóságával közösen meghirdették az 1. országos takarékosági amatőr-filmszemlét is, amelyet szintén október 25-31. között rendeznek meg szombathelyen. benevezhető minden olyan amatőrfilm, amely a takarékoság gondolatát fejezi ki, megmutatva a takarékoság előnyeit, szükségességét és azokat a lehetőségeket, amelyeket az otp a takarékos emberek számára biztosít. az 1. díj 1500, a 2. díj 1000, a 3. díj 500 forint. a nevezési határidő augusztus 30.

mindkét filmszemlére október 1-ig kell beküldeni az alkotásokat. /mti/

bb 4. évadzárás a dérynében

1 pr/gk-lm sr

1968. június 15.

június 30-án zárja 17. évadját az állami déryné színház: tíz utazó társulat tartja meg e napon utolsó előadását. a nyári szünet előtt azonban a színház még kirukkol egy bemutatóval, a szezon tizenötödik premierjeként eljátsszák a kövesdi - dobos - szenes szerzőhármas „isten véled, édes piroskám” című mini-operettjéé. az előadás rendezője csongrádi mária, a főbb szerepeket németh józsef, cseh viktória, sághy géza és bocskay izabella játssza. bemutató: június 20. /mti/

-2-

bb 3. képzőművészek és színészek háza szegeden

a vid fm/gk-ju ká la

1968. június 15.

a szegedi lenin köruton, az egykori földszintes lászló-bazár helyén többemeletes épület alapozását kezdték meg. a városi-tanács végrehajtó bizottságának közelmúltban hozott döntése alapján itt épül fel a képzőművészek háza. az épületben tíz - kétszobás-összkomfortos - lakást alakítanak ki. minden lakáshoz körülbelül 30 négyzetméteres kis műterem is tartozik. az utcai homlokzat csaknem teljesen üvegborítást kap. így a műtermekben jó világítás mellett dolgozhatnak az alkotók. a városban élő tíz festő- és szobrászművész körülbelül két év múlva költözhet be új otthonába.

a tanács végrehajtó bizottsága a főiskolát végzett, egy-két évre szegedre szerződő színészek lakásgondjain is enyhíteni kíván. korábban ugyanis sokan ezért nem vállaltak fellépést a város színházában, mert a drága albérlőhöz is nehezen jutottak hozzá. a fiatal művészek részére a belvárosban, a kelemen utcában egy korábban más célra használt épületben rendezik be az idén a színészek házát. a többségükben kétágyas szobákba 25 színművész előreláthatólag 1969 első hónapjaiban költözhet majd be. /mti/

bb 6. turistaszállás máré várában

vid kz/sk-ju ká la

1968. június 15.

kulcsos turistaszállót rendez be a mecsekben máré vára xiii. századból ránk maradt épületében a baranya megyei idegenforgalmi hivatal. a festői környezetű középkori műemlék körül egyébként új üdülőkörzet van kialakulóban. a vár környékén táborokat alakítanak ki, a fogyasztási szövetkezet pedig megnyitotta a vidék első vendéglátó egységét, a „máré” csárdát. /mti/

-3-

bb 5. folytatják a római temető feltárását pécsett

a vid fm/sk-ju ká

1968. június 15.

nagyszabású régészeti ásatás kezdődött pécsett dr. fülöp ferencnek, a magyar nemzeti múzeum főigazgatójának irányításával a székesegyház közelében, a mecsekvidéki pincegazdaság udvarán. a munkálatok célja, hogy feltárják az egykori római város, sopianae központjában állott földalatti épületeket, különösen a kiterjedtnek mutató temetőhelyeket. a dóm-tér alatt és környékén már feltártak festett sirkamrákat, amelyek a római ókeresztény temetőnek világviszonylatban is kiemelkedő emlékei. régi térképek és feljegyzések szerint európaián egyedülálló régészeti értékeket hozhat felszínre a most indított, s mintegy hathetesre tervezett ásatás is. a feltárás költségeit a nemzeti múzeum és pécs város tanácsa közösen fedezi.

a régészek következő programja a dóm-tér alatt az 1939-40-es években feltárt, de vissza temetett hétkaréjos temetőkápolna, a cella septichora kiszabadítása. a nemzeti múzeum az országos műemléki felügyelőséggel közösen tervet dolgozott ki a világviszonylatban páratlan épület újbóli feltárására. eszerint vasbetonfödémét helyeznek majd az építmény fölé, s így lehetővé teszik, hogy szakkutatók, sőt turisták is megtekintessék. /mti/

bb 8. kulturális szemle szabolcsban a tanácsköztársaság jubileumára

vid fm/gk-ju ká la

1968. június 15.

a kiszabolcs-szatmár megyei bizottsága és a megyei tanács vb. művelődésügyi osztálya - a tanácsköztársaság kikiáltásának 50. évfordulója tiszteletére - felhívást intézett az ifjúsághoz, a társadalmi és tömegszervezetekhez kulturális szemle megrendezésére. felkérte a műkedvelő csoportokat, művészeti szakköröket, szótlistákat: minél nagyobb számban vegyenek részt e kulturális rendezvényeken. a szemlére október elsejéig nevezhetnek a színjátszó, néptánc- és bábcsoportok, énekkarok, irodalmi színpadok, képzőművészeti, népművészeti, díszítőművészeti szakkörök és zenekarok. a legjobban felkészült együttesek és szótlisták fellépnek a községi járási és megyei szemlén. a program szerint a helyi bemutatókat 1969. január 31-ig, a járási szemléket február végéig rendezik meg. a legjobb csoportokat megjutalmazták. /mti/

-4-

Vannepségeken

de

bb 7. tanévzáró ünnepek, bizonyítványosztás az iskolákban - tudnivalók az új elsőosztályosok beiratásáról

1 vt/gk-lm sr

1968. június 15.

az általános és a középiskolákban megtartották országsszerint a tanévzáró ünnepeket és egyidejűleg kiosztották a diákoknak a bizonyítványt. a következő hét első két munkanapján, június 17-18-án írják be mindkét iskolatípusban az új elsőöket. az általános iskolákban - nem végleges adatok szerint - összesen 126 000 új elsőosztályos kisdiák kezdi meg tanulmányait az 1968-69-es oktatási évben. közülük mintegy 67 ezren óvodából lépnek át az iskolába. a különböző középiskolákban előreláthatólag 65 000 lesz az új első évfolyamosok száma, nappali tagozaton.

a beiratással kapcsolatban néhány fontosabb tudnivalóról tájékoztatták az mti munkatársát a művelődésügyi minisztériumban. elmondották, hogy a szülő személyi igazolványa alapján egyeztetik a gyermek adatait a márciusi kötelező összeírás idején fölvetett adatokkal. - az esetben, ha a szülő vagy a gondviselő a szükséges okmányokat - személyi igazolvány vagy születési anyakönyvi kivonat - nem tudja felmutatni, akkor is beírják a nyilvántartásba a beismert adatok alapján, de az okmányokat megszabott határidőn belül be kell mutatni az iskolában. ha az iratokból utólag kiderül, hogy a gyermek életkora miatt nem vehető még fel, akkor törlik a tanulók névjegyzékéből.

a beiratás alkalmával a szülőtől - gondviselőtől - átveszik az orvosi bizonyítványt is, amely a gyermek alkalmasságát, iskolakerettségét igazolja. azokban az esetekben, amikor a gyerek beiratását elmulasztják, az iskola igazgatója írásban hívja fel a szülőt arra, hogy e kötelezettségének a pótbemutató idején, augusztus végén tegyen eleget.

a középiskolák első osztályába beiratkozó fiatalok vigyék magukkal az általános iskolai bizonyítványukat. /mti/

- 5 -



bb 9. újabb árpád-kori leletek a bajai muzeumban

a vid fm/gk-lm ká

1968. június 15.

a bajai tllrr istván muzeum régészeti csoportja befejezte madaras község határában dél-magyarország első árpád-kori településének részleges feltárását. átkutatták egy félig földbe épült lakóház maradványait és közvetlen környékét, s két udvari kemence romjait is megtalálták. rövidesen újra visszatérnek ide a régészek: feltárják a ház egész portájt, s próbaásatásokat folytatnak a 12.-13. századbeli falu területének meghatározására. az előkerült leletek, égetett cserépedény-darabok, vasszegek, bronzok és különféle állati csontok az ásást végző bajai muzeum anyagát gazdagítják. /mti/

bb 10. a jövő héten kezdődik a meggy és a málnaszezon

1 jf/tr-lm la

1968. június 15.

az őburgonya készletek kimerültek, az ujbungonya azonban a jövő héten már teljesen fedezi a szükségletet. a szövetezést kereskedelem budapestre 80, vidékre pedig 140 vagonnyi ujbungonyát vásárolt fel. bőséges készletek vannak főzõhagymából is. nem lesz hiány a főzelékfélékből sem: 100 vagon fejeskáposzta, 90 vagon kelkáposzta és 40 vagon főzõtök kerül a piacokra és az üzletekbe. zöldborsó is egyre nagyobb tételket hoznak fel, az ára is mérséklődik majd. a zöldborsó és a fejes-saláta szezonja azonban lényegében már „lefutott„.

ami a gyümölcsféléket illeti: gyakorlatilag vége a cseresznye-szezonnak, egyre kevesebb és gyengébb minőségű áruból válogathatunk és eperből is már csak 15 vagonnyit vásároltak fel. ellenben felfutás várható a meggy és a málna-szállításoknál; a jövő héten megkezdődik a két gyümölcs szezonja. /mti/

- 6 -

bb 11. vadgazdálkodási bemutatóterem a soproni egyetemen

a vid cs/j-ju ká la

1968. június 15.

a soproni erdészeti és faipari egyetemen az elmúlt évtizedek során muzeális értékű vadgazdálkodási anyag gyűlt össze: preparált állatok, trófeák, vadászati eszközök, fegyverek. miután az egyetem most új tornacsarnokot kapott, lehetőség nyílt, hogy a vadgazdálkodási gyűjteményt együtt állítsák ki és mutassák be. a régi tornacsarnokban 20 méter hosszú 10 méter széles bemutatótermet rendeznek be, a diorámákban helyezik el a szarvas-, dímvad- és muflon-trófeákat, valamint a vizimadárvilág preparált példányait. ugyanitt kap helyet a sopron környéki táj állatvilágának bemutatóanyaga is. a bemutatóterem szomszédságában kap helyet a preparálóműhely, valamint az egyetem ezereketes vadgazdálkodási szakkönyvtára. /mti/

bb 12. „ vasérc-szobor„ rudabányán

a vid fm/gk-ju ká la

1968. június 15.

nem mindennapi „ szobrot„ helyeztek el a rudabányai muzeum parkjában. keletkezését hét-nyolc millió évre becsülik, súlya mintegy tíz mázsa, s alkotója maga a természet. a több mint másfél méter magas vasércrög a vilmos bányamező felső, ugynevezett oxidációs részéből került elő; az ilyen kiváló minőségű, 95 százalékos vastartalmu érc előfordulása ritkaságnak számít ezen a vidéken. a sárgás, barnás és vöröses színekben játszó érc tömb érdekessége, hogy a belsejében levő más ásványi anyagokat a víz az évmilliók alatt valósággal kilugozta és az így keletkezett üreg falát száz százalékos tiszta vasoxid takarja. a vasércrög olyan, mintha oldalába hegesztőpisztollyal nagy lyukat olvasztottak volna. a földtörténeti szempontból is értékes, látványos „ vasércszobor„ betonlapra állítva díszíti a muzeum parkját. /mti/

- 7 -

abb. 13. aranyponty-ünnepszég - nemzetközi ifjúsági találkozó
baján

a vid-kz/sk/ká/gy/La

1968. június 15.

Június 28- július 1. között rendezik meg az idén a bajai napokat, a husz nagyobb szabású látványos esemény között első helyen áll az „aranyponty, ünnepszég, a feldisztatott csónakokat, lakokkal felvonuló halászok - a megtermékenyítés és jelképeként - virágkoszoruba font pontyokat engednek szét a sugovicán. június 30-án kerül sor a halászversenyre. aranyérmes halászok „remekel, kerülnek zsűri elé. az ünnepszégek keretében megemlékeznek a bajai születésű telcs ede szobrászművész munkásságáról, s felavatják új szobrát, a viziszipadon kitűnő művészegyüttések váltják egymást. műsort ad többek között a bihari-együttés, a magyar néphadsereg központi művészegyüttése és a kecskeméti katona józsef színház. látványos, hangulatos eseménye lesz a bajai napoknak a lampionos csónakfelvonulás, amely szimpompás tűzijátékkal fejeződik be. az eseményekre több ezer külföldi vendéget várnak./mti/

bb. 15. tizenkét megye fogyasztási szövetkezetei csatlakoztak az „ezer kerékpár vietnamnak, mozgalomhoz

a vid-fm/tné/ká/gy/La

1968. június 15.

a szolidaritási hónap jegyében „ezer kerékpár vietnamnak, címmel akciót indított el a törökszentmiklósi általános fogyasztási és értékesítő szövetkezet. a nemes kezdeményezés országos visszhangra talált, a falusi szövetkezetek egymás után jelentik be csatlakozásukat a mozgalomhoz. eddig 12 megye szövetkezeti központja, valamint 28 fogyasztási és öt takarékszövetkezet adta hírül, hogy gyűjtést indítottak az ezer darab kerékpár beszerzésére. az akcióban részt vesznek többek között békés, komárom, borsod, vas, zala és pest megye szövetkezeti központjai is. gyűjtik a pénzt a külön jeligével ellátott csekkszámlára a nagykörös és vidéke, a balatonszárszói, a mezőföld és vidéke, valamint az ujszászi takarékszövetkezet dolgozói is. a kezdeményező törökszentmiklósiak eddig több mint tízezer forintot gyűjtötték össze a mozgalom céljára és az összeg befizetésével nyitják meg a jeligés szolidaritási számlát. az ezer darab kerékpárt a tervek szerint augusztus 20-án adják át a vietnami nép képviselőinek./mti/

8.00/gy

- 8 -

W

bb. 14. huszonhétmillió „halbébi, dinnyésen

b vid-cs/sk/ká/gy/La

1968. június 15.

befejeződött a tavaszi halkeltetés a halászati termelőszövetkezetek dinnyési ivadéknevelő tógazdaságában. az idei szaporulat kitűnő: áprilistól ezideig több mint 27 millió „halbébit, emeltek ki a keltető üvegekből. a szaporodási rekordot a pontyok tartják: 25 millió pontylárva kelt ki a tavaszi hónapokban. közülük nyolcmillió máris az ország különböző halastavaiba került, a többi tovább nevelik dinnyésen. ugyancsak jól sikerült a csuka szaporítás is ebből az értékes ragadozó halból 660 000-re nőtt a tavak állománya. gondoskodtak a különösen izletes süllő állománypótlásáról is: kétezer süllőfészekből többmillió lárva keltettek ki.

a tógazdaság kiemelkedő eredményei közé tartozik, hogy immár másodszor sikerült mesterségesen szaporítani a növényevő halakat. az amur és a pettyes busa a hazai viszonyok között természetes uton nem szaporodik, viszont a tógazdaságok évente többmilliót rendelnének belőlük. a dinnyésiek tavaly már 80 000 növényevő ivadékot adtak továbbtenyésztésre, az idén pedig újabb másfélmillió kis amurt és busát keltettek ki mesterséges uton. a lombikhalakból egymilliót a halastavak és a halászati termelőszövetkezetek kötöttek le, 500 ezret pedig dinnyésen nevelnek tovább, s majd egy-kétnyaras korukban értékesítik őket. külföldi tógazdaságok az idén másfél-kétfélmillió ivadékot rendeltek a dinnyési halkeltetőből./mti/

bb. 16. huszmillió forint értékű épületszerelvény terven felül

a vid-kz/sk/ká/gy/La

1968. június 15.

hatvanötezer dollárral járult hozzá a belkereskedelmi minisztérium a mosonmagyaróvári fémszerelvénygyár parkjának bővítéséhez. a belkereskedelem ugyanis csak import utján tudta volna kielégíteni a lakosság épületszerelvény igényeit.

8.05/gy

- 9 -

/folyt. köv./

W

bb. 16. / huszmillió forint.... folyt./ gy

a mosonmagyaróvári gyár kapacitásának bővítésével viszont lehetőség nyílik arra, hogy a következőkben zömében a hazai ipar fedezze az épületszerelvény-keresletet. a minisztérium által rendelkezésre bocsátott valutából vásárolt gépek munkába állításával már az idén az eredetileg tervezettnél 20 millió forint értékűvel több épületszerelvény kerül mosonmagyaróvárról az üzletekbe./mt1/

bb. 17. „programozott eső”, - naponta 50 000 köbméter vizet szolgáltat a kalocsai öntözőmű

a vid-cs/tné/ká/gy/La

1968. június 15.

az idei nagy szárazság módot adott az ország legkorszerűbb öntöző berendezés, a kalocsai öntözőmű teljes hasznosítására. a környező négy község hétezer hold szántóföldjének öntözésére tervezett távvezérlésű automatikus berendezés óramű pontossággal működik. a programozásnak megfelelő mennyiségben adagolja a vizet és szükség szerint kapcsolja be az egymástól távolieső esőztető berendezéseket. az önműködő szivattyúk száraz napokon 40 000 - 50 000 köbméternyi vizet továbbítanak a csőhálózatba, és egyszerre 1 200 szórófej ontja az éltető csapadékot. a több mint ötmillió köbméternyi öntözővíz szállítására, adagolására „hitelesített”, berendezés eddig több mint másfélmillió köbméter dunai vizet juttatott a környék szántóföldjeire, kertészetekbe.

az öntözött területeken nagy adagu műtrágyázással előzik meg a talaj kimerülését./mt1/

B.10/gy

- 10 -

bb. 18. százezer köbméter földet építettek be a lázberci völgyzárógátba

b vid-cs/j/ká/gy/La

1968. június 15.

borsod megyében, bánhorváti és dédestapolcsány között, a lázberci-völgyben épül fel hazánk új hegyvidéki mesterséges tava. a bán-patak táplálja mintegy négy kilométer hosszú tóban - amelynek legnagyobb mélysége 12 méter, a szélessége pedig 300 méter lesz - csaknem hatmillió köbméternyi vizet tárolnak majd a két nagy északi ipartelep: ózd és kazincbarcika ellátására. az erdős hegyekkel övezett, festői szépségű völgy elzárására több mint 250 000 köbméter föld megmozgatásával. 170 méter talpszélességű, 250 méter hosszú és 19 méter magas gátat építenek.

a nagyszabású munkákat már a múlt évben megkezdték. a vízügyi építőipari vállalat brigádjai először a völgyzárógát műtárgyait készítették el: a 22 méter magas vízkivételi toronyrenszert, valamint a vasbetoncsatornákat, amelyeken át a bán-patak vizét elvezetik a gát alatt. ezután kezdték meg a hatalmas gát építését, amelynek magasítására eddig több mint százezer köbméter agyagos földet használtak fel.

a vízügyi dolgozókra most újabb feladatok várnak. új utat kell majd építeniük, mivel a szilvásvár felé vezető országút egy része víz alá kerül a völgy feltöltésekor. ezért bánhorváti község határából kiindulva, a hegyen át körülbelül 4,5 kilométer hosszú új utat vágnak. ezenkívül a mesterséges tó és a vadnai vízátemelőtelep között mintegy nyolc kilométer hosszú, 600 milliméter átmérőjű csővezetékét fektetnek le, s a jövő évben hozzáfognak a már korábban létesült bán-pataki felszíni vízkivétel és tisztómű bővítéséhez. az új hegyvidéki mesterséges tó feltöltését jövőre kezdik meg, s abból 1970-ben már egészséges ivóvizet szolgáltatnak ózd és kazincbarcika számára. a völgyben folyó munkák érdekessége, hogy az építkezésekhez szükséges felvonulási épületeket úgy készítették el, hogy azokat a tó feltöltése után üdülőteleppé alakíthassák át./mt1/

B.12/e

- 11 -

bb. 20. elutazott a csehszlovák párt- és kormányküldöttség

t bc/lk/zs/gy/bs

1968. június 15.

szombaton reggel elutazott budapestről a csehszlovák párt- és kormányküldöttség, amely a magyar szocialista munkáspárt központi bizottsága és a forradalmi munkás-paraszt kormány meghívására látogatott hazánkba.

a küldöttséget alexander dubcek, a csehszlovák kommunista párt központi bizottságának első titkára vezette. a delegáció tagjai voltak: oldrich cernik, a cskp kb elnökségének tagja, a minisztertanács elnöke, vasil bilak, a cskp kb elnökségének tagja, a szlovák kommunista párt első titkára, dr. jiri hájek, a cskp kb tagja, külügyminiszter, dr. frantisek vltasák, a cskp kb póttagja, tervezési miniszter és josef pucsik, a csehszlovák szocialista köztársaság budapesti nagykövete.

a csehszlovák párt- és kormányküldöttséget ünnepélyesen bucsuztatták a ferihegyi repülőtéren, ahol többezren gyűltek össze. az épületen csehszlovák zászlókat, nemzetiszínű és vörös lobogókat lengetett a szél. a homlokzaton magyar és szlovák nyelvű felirat bucsuztatta a testvéri csehszlovák nép párt- és állami vezetőit. a betonon disz-zászlóalj sorakozott fel csapat-zászlóval.

a bucsuztatásnál megjelent kádár jános, az mszmp központi bizottságának első titkára, losonczi pál, a népköztársaság elnöki tanácsának elnöke; focs jení, a forradalmi munkás-paraszt kormány elnöke, apró antal, biszku béla, fehér lajos, gáspár sándor, kállai gyula, komocsin zoltán az mszmp politikai bizottságának tagjai, dr. ajtai miklós, czinege lajos, németi károly, a politikai bizottság póttagjai, aczél györgy és pullai árpád, a központi bizottság titkárai, kisházi ödön, az elnöki tanács helyettes elnöke, dr. timár mátyás, a kormány elnökhelyettese, dobi istván, az elnöki tanács nyugalmazott elnöke. ott volt a bucsuztatásnál az mszmp központi bizottságának, az elnöki tanácsnak és a kormánynak számos tagja, a politikai, a gazdasági és a kulturális élet sok más vezető személyisége. jelen volt a budapesti diplomáciai képviselők sok vezetője és tagja.

/folyt. köv./
9.05/gy

- 12 -

bb. 20. /elutazott... 1. folyt./ gy

diszjel harsant, majd a disz-zászlóalj parancsnoka jelentést tett alexander dubceknek. felcsendült a magyar és a csehszlovák himnusz, közben 21 tüzérségi diszlövést adtak le a csehszlovák párt- és kormányküldöttség tiszteletére. alexander dubcek kádár jános társaságában ellépetta disz-zászlóalj arcvonalá előtt, s magyar nyelven üdvözölte a katonákat.

ezután alexander dubcek bucsubeszédét mondott.
/alexander dubcek beszédét később közöljük./

ezután kádár jános lépett a mikrofonhoz.

kedves dubcek elvtárs!
kedves cernik elvtárs!
kedves elvtársak, barátaink!

most, amikor közös programunkat befejezve elbucsuzunk önöktől, joggal állapíthatjuk meg, hogy találkozáink hasznos, tárgyalásunk eredményes volt. aláírtuk a kapcsolatainkat újabb husz évre megerősítő és továbbfejlesztő barátsági, együttműködési és kölcsönös segítségnyújtási szerződést. megbeszéléseink gyümölcsözőek voltak, nézeteink a megtárgyalt kérdésekben alapvetően azonosak és meggyőződésünk, hogy ez az egyetértés tovább szilárdítja együttműködésünket.

az új szerződés népeink érdekeit szolgálja, erősíti hagyományos barátságunkat, pártjaink, kormányaink kapcsolatait, kölcsönösen előnyös együttműködését. barátságunk és együttműködésünk hozzájárulás a szocializmus, a haladás, a béke erőinek tömörítéséhez. úgy véljük, hogy napjainkban különösen fontos a szocialista országok, a kommunista és munkáspártok, valamennyi haladó és békeszerető erő összefogása, az agresszív szándékok, az imperializmus megfékezéséhez. ez az egység és összefogás valamennyi nép érdekét szolgálja; valójában az emberiség jobb és szebb jövődjének igazi biztosítéka.

kedves elvtársak!
csehszlovák barátaink!

szeretném ismét biztosítani önöket arról, hogy pártunk, kormányunk, a magyar nép legjobb képességei szerint fog munkálkodni a megkötött szerződés előírásainak és szellemének maradéktalan megvalósításán.

/folyt. köv/
9.10/gy

- 13 -

bb. 20./elutazott.... 2. folyt./ gy

mindent megteszünk annak érdekében, hogy a népeink közötti hagyományos kapcsolat és együttműködés tovább erősödjék. erre kötelez bennünket a csehszlovákia népei iránti őszinte, testvéri barátság, internacionalista politikánk.

tisztelt elvtársak!

arra kérem önöket, hogy hazatérve tolmácsolják a csehszlovák kommunistáknak, hazájuk minden dolgozójának a magyar szocialista munkáspárt, az egész magyar nép testvéri üdvözlését, szívből jövő jókívánságait.

sok sikert kívánunk önöknek a szocializmus építését vezető és szervező csehszlovák kommunista pártnak, csehszlovákia munkásosztályának, az ország népeinek hazájuk felemelkedése, a szocialista társadalom felépítése, a szocialista világrendszer erősítése érdekében vívott harcban.

éljen és erősödjék a magyar és a csehszlovák nép barátsága!
éljen a kommunizmus, a béke!

szerencsés utat, a viszontlátásra kedves elvtársaink. /nagy taps./

a beszédek után alexander dubcek, oldrich cernik és a küldöttség többi tagjai szívélyes bucsut vettek a megjelent magyar közéleti személyiségektől, a diplomáciai testület képviselőitől, majd kádár jános, losonczi pál és fock jeno társaságában elhaladtak a bucsuztatásukra megjelent fővárosi dolgozók sorai előtt. magyar, csehszlovák és vörös zászlócskák emelkedtek a magasba, a budapestiek meleg szeretettel köszöntötték a csehszlovák párt- és állami vezetőket, akik mosolyogva, barátságosan integetve viszonzták az üdvözlést.

a diszörség diszmenete után uttörök virágcsokrokat nyújtottak át alexander dubceknek, oldrich cerniknek és a delegáció többi tagjának, akik ezután kádár jánossal, losonczi pállal, fock jennel, biszku bélával és péter jános külügyminiszterrel a betonon várakozó külön-repülőgéphez indultak.

/folyt. köv./

9.20/gy

Wc

- 14 -

bb. 20. /elutazott.... 3. folyt./ gy

kádár jános szívélyes kézfogással, baráti üléssel bucsuzott alexander dubcektől, majd bucsut vett a küldöttség többi tagjától. a vendégek mielőtt beszálltak a repülőgépre megegyeszer bucsut intettek a megjelent fővárosi dolgozóknak, akik nagy tapsal, éljenzéssel viszonzták az üdvözlést.

a repülőgép ezután a magasba emelkedett. a csehszlovák párt- és kormányküldöttség külön-gépét a magyar légió vadászgép köteléke kísérte a határig./mti/

bb. 21. alexander dubcek bucsubeszéde

t bc/tné/gy/bs

1968. június 15.

kedves kádár elvtárs!
kedves losonczi elvtárs!
kedves fock elvtárs!
kedves kállai elvtárs!
kedves elvtársak!, barátaink!

rövid látogatásunk az önök országában - ahol olyan vendégszerető fogadtatásban részesültünk - befejeződött. megegyeszer köszönjük a magyar szocialista munkáspárt központi bizottságának, a forradalmi munkás-paraszt kormányának és a baráti népnek azt a forró, elvtársi együttérzést, amit irántunk tanusítottak.

egyszerűen szólva, igen elégedetten térünk haza. megbeszéléseink, egységes álláspontunk a csehszlovák szocialista köztársaság és a magyar népköztársaság közötti új barátsági, együttműködési, és kölcsönös segítségnyújtási szerződésben foglalt kötelezettségekről ismét igazolták, hogy kapcsolataink, a proletár nemzetköziség, a kölcsönös megbecsülés, egyenjogúság és elvtársi őszinteség szilárd alapjain nyugszanak.

kedves magyar barátaink! szeretnénk önöket újból biztosítani, hogy párhuzamosan hazánk szocialista társadalmának felendülésére irányuló törekvéseinkkel, mindent megteszünk annak érdekében, hogy az új szövetségi szerződés egyes fejezeteit tettekkel töltsük meg, továbbá, hogy országunk és a többi szocialista ország közötti viszony jó és szilárd legyen. őszinte szívvel kívánunk a baráti magyar népnek további eredményeket, boldog hazája, a magyar népköztársaság építésében.

éljen a csehszlovák szocialista köztársaság, és a magyar népköztársaság tartós barátsága és testvéri együttműködése.

a viszontlátásra, drága magyar barátaink! /nagy taps./
/mti/

9.25/gy

- 15 -

Wc

embargo 19.00 óráig!

bb. 19. barátsági, együttműködési és kölcsönös segítségnyújtási szerződés a magyar népköztársaság és a csehszlovák szocialista köztársaság között

gy/bs

1968. június 15.

a magyar népköztársaság és a csehszlovák szocialista köztársaság,

megállapítva a magyar köztársaság és a csehszlovák köztársaság között 1949. április 16-án aláírt barátsági, együttműködési és kölcsönös segítségnyújtási szerződés történelmi szerepét a két állam népei új típusú kapcsolatainak fejlesztésében, és hiven a szerződésben foglalt célokhoz és elvekhez,

mélyen meggyőződve arról, hogy a magyar népköztársaság és a csehszlovák szocialista köztársaság között a szocialista internacionalizmus elvein nyugvó testvéri barátság, sokoldalú együttműködés és kölcsönös segítség megfelel mindkét állam népei és az egész szocialista közösség érdekeinek,

attól a szándéktól vezérelve, hogy erősítsék a szocialista közösség valamennyi országának egységét és összeforrottságát, és elhatározva, hogy rendületlenül teljesítik a versóban, 1955. május 14-én aláírt barátsági, együttműködési és kölcsönös segítségnyújtási szerződésből folyó kötelezettségeiket,

kifejezésre juttatva azt az akaratukat, hogy következetesen érvényesítsék a különböző társadalmi rendszerű államok békés egymás mellett élésének politikáját,

törekedve európa békéjének és biztonságának megszilárdítására, a nyugatnémet militarizmus és revansizmus erői agressziójának megakadályozására,

követve az egyesült nemzetek alapokmányában foglalt célokat és elveket,

figyelembe véve a két állam szocialista építőmunkájának eredményeit és tapasztalatait, azt a fejlődést, amelyet kölcsönös együttműködésük az elmúlt husz évben elért, valamint a világban ez idő alatt végbement változásokat,

elhatározták a szerződés megkötését és a következőkben állapodtak meg:

9.35/gy

- 16 -

/folyt. köv./

bb. 19. /barátsági, együttműködési.... 1. folyt./ gy

1. cikk

a magas szerződő felek a szocialista internacionalizmus, az egyenjogúság, az állami szuverénitás és egymás belügyeibe való be nem avatkozás elveinek alapján tovább erősítik a két állam népeinek sokoldalú együttműködését és egymásnak testvéri segítséget nyújtanak.

2. cikk

a magas szerződő felek a nemzetközi szocialista munkamegosztás szellemében mindkét állam gazdasági fejlődése érdekében elmélyítik a kölcsönösen előnyös gazdasági és tudományos-műszaki együttműködésüket és támogatják a kölcsönös gazdasági segítség tanácsa keretében folyó együttműködést.

3. cikk

a magas szerződő felek tovább fejlesztik alkotó együttműködésüket a kultúra, a művészet, a tudomány, az oktatás- és egészségügy, a sajtó, a rádió, a televízió, a film, a testnevelés és az idegenforgalom területén, elősegítik a társadalmi szervezetek közötti széleskörű kapcsolatok elmélyítését.

4. cikk

a magas szerződő felek kölcsönösen tájékoztatják egymást és tanácskoznak a két állam érdekeit érintő valamennyi fontos nemzetközi kérdésben.

5. cikk

a magas szerződő felek a jövőben is hozzájárulnak a szocialista országok egységének erősítéséhez, következetesen megvalósítják a különböző társadalmi berendezkedésű államok közötti békés egymás mellett élés politikáját és folytatják erőfeszítéseiket a béke és biztonság megőrzéséért, a nemzetközi feszültség enyhítéséért, az általános és teljes leszerelés eléréséért; a gyarmatosítás és az újgyarmatosítás, valamint a faji megkülönböztetés valamennyi formájának végleges felszámolásáért.

9.40/gy

ME

- 17 -

/folyt. köv./

bb. 19. / barátsági, együttműködési.... 2. folyt./ gy

6. cikk

a magas szerződő felek megállapítják, hogy az 1938. szeptember 29-én aláírt müncheni egyezmény támadó háborúval való fenyegetéssel és csehszlovákiával szemben erő alkalmazásával jött létre és amely a náci németország kormányának bűnös, békeellenes összeesküvésének része, valamint az akkori nemzetközi jog alapvető szabályainak durva megsértése volt, ezért az egyezmény, minden abból származó következménnyel együtt, kezdettől fogva érvénytelen.

7. cikk

a magas szerződő felek együttesen törekednek európa békéjének és biztonságának megőrzésére és az európai államok közötti jó kapcsolatok kialakítására. kijelentik, hogy az európai biztonság egyik fontos előfeltétele a jelenlegi európai államhatárok sérthetatlensége; továbbá a varsóban, 1955. május 14-én aláírt barátsági, együttműködési és kölcsönös segélynyújtási szerződéssel összhangban minden szükséges intézkedést megtesznek, hogy megakadályozzák a militarizmus és revansizmus bármely erőinek agresszióját.

8. cikk

ha a magas szerződő felek egyikét bármely állam vagy államcsoport részéről fegyveres támadás éri, a másik magas szerződő fél az egyéni vagy kollektív önvédelem természetes jogán - az egyesült nemzetek alapokmánya 51. cikkének megfelelően - haldéktalanul megad számára minden segítséget, beleértve a katonai segítséget, és minden rendelkezésre álló eszközzel támogatást nyújt neki.

az e cikk rendelkezései alapján fogantatott intézkedésekről a magas szerződő felek azonnal értesítik a biztonsági tanácsot és az egyesült nemzetek alapokmányában foglalt rendelkezéseknek megfelelően járnak el.

/folyt. köv./

9.45/gy

- 18 -

bb. 19. /barátsági, együttműködési.... 3. folyt./ gy

9. cikk

ez a szerződés husz éves időtartamra szól és annak érvényessége mindig további öt éves időszakra meghosszabbodik, ha azt a magas szerződő felek egyike sem mondja fel érvényességének lejártá előtt tizenkét hónappal.

ezt a szerződést meg kell erősíteni és az a megerősítő okiratok legrövidebb időn belül prágában történő kicserélésének napján lép hatályba.

készült budapestén, az 1968. évi június hó 14. napján, két példányban, mindegyik magyar és cseh nyelven, s mindkét nyelvű szöveg egyaránt hiteles.

a magyar népköztársaság
névében:

a csehszlovák szocialista
köztársaság névében:

fock jeno, a magyar
forradalmi munkás-paraszt
kormány elnöke

olrich cernik, a csehszlovák
szocialista köztársaság
minisztertanácsának elnöke.

/mti/

9.46/gy

11.30.11

- 19 -

bb. 22. ruza pospis,

k ol/j/sr/1l hk

1968. június 15.

a zágrábi operaház és a müncheni bajor állami opera tagja budapestre érkezett. a neves vendégművész nő vasárnap a carmen címszerepét éneklte az operaházban, kedden pedig az erkel színház aida előadásán amnerisz szerepében hallhatja a közönség./mti/

--

bb. 23. Lefényképezték az ikaruszt?

1 tz/tné/1e/gy/hk

1968. június 15.

pénteken este az uránia csillagvizsgáló 20 centiméteres lencsés távcsövet az égboltnak arra a tájára irányították, ahol várható volt az ikarusz kisbolygó megjelenése. megpróbálták lefényképezni ezt a „mini-bolygót”, noha a kísérlet már eleve meglehetősen problematikusnak ígérkezett. az ikarusz ugyanis mindössze körülbelül másfél kilométer átmérőjű sziklatömb, fénye hozzávetőleg 600-szor kisebb, mint amekkora a földről szabad szemmel látható. ráadásul pénteken este 20 óra 30 perckor, amikor legközelebb volt földünkhöz, még mindig több mint 6,8 millió kilométer volt a távolság.

igy az uránia csillagvizsgáló munkatársai azt semmiképpen sem remélhették, hogy magát az égitestet sikerül lefényképeznék. mivel azonban igen gyorsan, a földnél is nagyobb, másodpercenként 35 kilométeres sebességgel száguld az űrben, nem látszott kizártnak, hogy 15-20 perces expozíció alatt a filmen megjelenik majd a pontoszerűen jelentkező állócsillagok között az a rövid kis vonalka, amit továbbhaladása közben éget a fényérzékeny anyagra az ikarusz.

a felvételek elkészültek, de csak a filmek előhívása után derül majd ki, milyen sikerrel járt a kísérlet./mti/

--

10.35/g

- 20 -

MW 12. Hui

bb. 24. talajzoológiai expedíció ausztráliába és új-guineába

1 tz/tné/1e/gy/hk

1968. június 15.

két magyar talajzoológus, dr. balogh jános kossuth-díjas professzor és dr. lóksa imre docens szombaton kutatóútra indult ausztráliába és új-guineába. a talajminták gyűjtését már utközben, ceylon szigetén megkezdik, majd onnan utaznak tovább ausztráliába, ahol öt különböző területen végzik kutatásukat. leghosszabb ideig tartó feladatuk új-guineában lesz, ahol 40 napon át vizsgálják a talaj élővilágát, végül hawaii szigetén töltenek el hasonló célból 17 napot. a talajminták nagy részét már a helyszínen igyekeznek feldolgozni, attól függően, hogy milyen mértékű technikai és egyéb segítséget kapnak hozzá vendéglátóiktól.

a kis magyar expedíció előreláthatólag november elején érkezik haza budapestre./mti/

--

bb. 25. működik az aratási inspekciónak szolgálata

1 jf/lk/1e/gy/hk

1968. június 15.

az agrotársaság és az alkatrészellátó vállalat az aratás idejére inspekciónak szolgálatot szervezett, amely a munkaszüneti napokon is működik, hétköznapokon pedig a késő esti órákig tart ügyeletet. a nagyobb vidéki központok irodáiban megkezdtek a munkát. szoros kapcsolatban vannak a környék gazdaságaival és amennyiben szükséges, nyomban intézkednek a megfelelő alkatrész vagy gép, berendezés gyors leszállításáról. a raktárakban számos gépet indulásra kész állapotba helyeztek, hogy a megrendelő nyomban elvihesse.

az agrotársaság raktáraiban megfelelő gép-tartalékkészletek állnak rendelkezésre. a mezőgazdasági üzemek egész sor traktorból válogathatnak: bármikor kaphatnak a szovjet univerzális traktorból, a csehszlovák zetorból és a legtöbb hazai típusból. csupán a dt 75-ös szovjet lánctalpas vontatóból van hiány és egyelőre nem tudják kielégíteni az ue 50-es magyar traktor iránti keresletet. a hét végéig 2 000 pótkocsi került a raktárakba és több tucat magtisztító gép érkezett az elmúlt időszakban. folyamatosan érkeznek a rendfelszedő-bálázó gépek is, amelyekre azonban csak valmivel később, az aratás „második felvonásában”, lesz szükség./mti/

--

11.55/g

- 21 -

11.55/g
1408

bb. 26. időjárásjelentés

ok/gy/

1968. június 15.

a meteorológiai intézet jelenté szombaton délben:

meleg idő

az utolsó 24 óra folyamán európa időjárási helyzetében lényeges változás nem történt. közép-európában tovább tart a napos, száraz, meleg idő. ezen a területen a hőmérséklet napi csúcserőke 2-4 fokkal magasabb az évszaknak megfelelő átlagnál. ugyanakkor a skandináv félszigeten és a szovjetunió európai területének északi felén változókéony, többfelé esős időjárás uralkodik.

hazánkban pénteken a déli megyék kivételével, ahol csak 4-9 órán át sütött a nap, derült, száraz idő volt. csupán a déli, kora délutáni órákban élénkült meg néhány helyen a szél. a déli részek egy-két helyen jelentéktelen mennyiségű eső esett, de baján 4 millimétert mértek. a hőmérséklet napközben 25-30 fokig emelkedett. ma hajnalra szeszélyes területi eloszlásban csak 9-18 fokig hűlt le a levegő. délelőtt a nyugati megyékben változóan felhős, máshol derült volt az ég. szentgotthárdról gyenge záport jelentettek. a hőmérséklet 11 órakor 24-28 fok között váltakozott.

budapesten pénteken a hőmérséklet napi középértéke 23,4 fok volt, 4,1 fokkal magasabb, mint a sokévi átlag.

ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet 28 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 762 milliméter, gyengén süllyedő irányzatu.

a balaton vizének hőmérséklete siófoknál 12 órakor 19 fok volt.

várható időjárás vasárnap estig: nyugaton időnként megnövekvő felhőzet, szóróványosan záporral, zivatarral. máshol kevés felhő. mérsékelt, helyenként megélnkülő délkeleti szél. meleg idő. várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 13-18, legmagasabb nappali hőmérséklet vasárnap 26-31 fok között.

a duna vízállása budapestnél 378 centiméter./mti/

..

3.40/gy Hlx 1420
1438

- 22 -

bb. 27. július elején a fővárosi vb előtt a munkaidő csökkentés

i hbj/gg/ie/gy/hk

1968. június 15.

ez év januárjában 39, júliusban pedig további 160 budapesti vállalat és szövetkezet tért, illetve tér át a csökkentett munkaidőre. ez azt jelenti, hogy januártól 70 000, júliustól további 200 000 dolgozó heti munkaideje csökken, nagy többségük minden második szombaton szabadnapos. a megszokott életritmusban feltehetően változások jelentkeznek, amivel számolniok kell az illetékeseknek is.

az érintett 160 vállalat és szövetkezet kelő időben részletes tájékoztatást adott az erre kijelölt koordináló szervezetenek - a fővárosi tanács munkaügyi osztályának - a munkaidőcsökkentés bevezetésével kapcsolatos adatokról, a munkaügyi osztály pedig felkérte a fővárosi tanács szakágazatait, vizsgálják meg ennek várható következményeit, a szakágazatok felkészülési tervet dolgoztak ki a „szabadszombatokra”, például a fővárosi közlekedési vállalat új menetrendet készített a pályaudvarokat érintő vonalakra, s máris tervezik a péntek esti - szombat reggeli időszakokban ezeknek a járatoknak a sűrítését. szombaton a gyárakat érintő autóbuszok egy részét átcsoportosítja a strajndjáratokra, stb. a kereskedelem számol azzal, hogy megváltozik az ugynevezett „áruterítési rend”, elképzelhető, hogy több kenyér kell például a közterekben csütörtökön és pénteken este; meg kell erősíteni az elárusító szolgálatot hétvégén a vikend-gombákban; az egészségügyi osztály tervet dolgozott ki az üzemi bölcsődékben elhelyezett „területi gyerekek”, ellátására, s az egészségügyre hárul az a feladat is, hogy szombaton a vikend-telepeken erősítsék az orvosi ügyeletet a vendéglátóipar is számol azzal, hogy pénteken este ugrásszerűen megnő a forgalom.

széleskörű, gondos felkészülési tervet készített minden egyes szakágazat, amit - miként ezt hivatalosan közölték - július első napjaiban tárgyal meg a fővárosi tanács végrehajtó bizottsága.

/folyt. köv./

13.05/8 Hc 1420

- 23 -

1438

bb. 27. / julius elején... 1. folyt. / gy

azt „matematikai pontossággal„ megközelítőleg sem tudják előre megállapítani, hogy a munkaidő-csökkentés következtében milyen tényleges mozgások, igények jelentkeznek, hiszen egyelőre az 1 300 000 budapesti foglalkoztatott közül a munkaidő-csökkentés összesen 270 000 dolgozót érint. az illetékes szervek felkészültek azonban arra, hogy az előzetes tervek alapján a tényleges helyzetnek megfelelően július elejétől folyamatosan, rugalmasan intézkedjenek./mti/

embargo 19.00 óráig!

bb. 28. a magyar népköztársaság párt- és kormányküldöttsége a közeljövőben a szovjetunióba látogat

tné/gy/hkn

1968. június 15.

a szovjetunió kommunista pártja központi bizottságának és a szovjetunió minisztertanácsának meghívására kádár jános elvtársnak, a magyar szocialista munkáspárt központi bizottsága első titkárának vezetésével június végén a magyar népköztársaság párt- és kormányküldöttsége hivatalos baráti látogatásra a szovjetunióba utazik./mti/

bb. 31. kétméteres harcát

vid-cs/tné/ká/gy/hk

1968. június 15.

fogott ki a rábából a hét végén siklér imre rábagyarmati lakos. a ritka horgászszákmány súlya 44 kiló volt./mti/

14.05/gy Hc 1430

1430

- 24 -

bb. 30. nem változik az időjárás

1 tz;tné/1e/gy/hk

1968. június 15.

európa legnagyobb részén mérsékelten felhős, száraz, nyári időjárás hozott a hétvége. nagyobb esők csak az alpok környékén, valamint északnyugat- és észak-európában voltak. igaz, a legészakibb partvidéken, az uraltól északra még havaseső is hullott.

pedig a hőmérsékletek általában 2-5 fokkal magasabbak voltak az évszaknak megfelelő átlagnál. a legmagasabb nappali hőmérséklet az alpok és a kárpát-medence környékén, az ettől északra egészen a finn-öböl és dél-skandináviáig húzódó területeken, valamint a földközi-tenger medencéjében elérte, vagy meghaladta a 25 fokot. sőt például kréta szigetén és görögország legdélibb részein 30 fokos, helyenként 30 fokot is meghaladó hőmérséklet alakult ki. a nappali hőmérsékleti csúcok csupán az ibériai félszigeten és a jeges-tenger partvidékén maradtak valamivel a 25 fok alatt. a plusz 5 fokot csaknem mindenütt elérte a hőmérséklet, még éjszaka is. az országos meteorológiai intézet rendelkezésére álló összes időjárási térképeken csak egyetlen pont található - a fekete-tenger kijáratí öble közelében - ahol mindössze plusz 1 fokot mértek.

nálunk az alpok feletti esőzóna hatására nagyjából a győr-kaposvár vonaltól nyugatra elég sok volt a felhő, és kisebb záporok is előfordultak. a hőmérséklet ezen a területen 25 fok körül tetőzött. ettől a vonaltól keletre viszont csaknem teljesen tiszta volt az égbolt és a higanyszál helyenként a 30 fokon is tullelkedett.

nagyobb változás az időjárásban egyelőre nem várható. az alpok feletti esőzóna - ha egyáltalán elmozdul jelentégi helyéről -, valószínűleg inkább nyugat felé sodródik. így vasárnap előreláthatólag meleg idő lesz, mérsékelt, helyenként megélnkülő délkeleti széllel. inkább csak nyugaton kell számítanunk időnként megnövekvő felhőzetre és szórványosan jelentkező záporokra, zivatarokra. éjszaka a legalacsonyabb hőmérséklet előreláthatólag 13-18, nappal a legmagasabb hőmérséklet 26 és 31 fok között lesz./mti/

14.20/gy Hc 1430

1430

- 25 -

bb 29. szirmai istván látogatása békés megyében

a vid-fm/lk-lm ká

1968. június 15.

szirmai istván, az mszmp politikai bizottságának tagja pénteken és szombaton látogatást tett békés megyében. a vendéget pénteken délelőtt a megyei pártbizottságon frank ferenc, az mszmp békés megyei bizottságának első titkára, valamint dr. szabó sándor és zalai györgy, a pártbizottság titkárai fogadták. szirmai istván résztvevett és felszólalt a megyei pártvégrehajtó-bizottság ülésén, majd a megye vezetőinek társaságában megtekintette gyula város nevezetességeit.

szombat délelőtt szirmai istván résztvevett a békéscsabai jókai színházban rendezett emlékünnepeken, amelyet a város újrateremtésének 250. és várossá nyilvánításának 50. évfordulója alkalmából rendeztek. ezután ellátogatott a békéscsabai kner nyomdába, ahol botyánszki pát igazgató mutatta be hazánk egyik legkorszerűbb nyomdáját./mti/

bb 41. turisták bugac-pusztán

vid kz/sk-lm ká

1968. június 15.

a tavaszi idény utolsó turistacsoportját fogadta szombaton bugac. a múlt évinél egy hónappal korábban megkezdődött tavaszi idényben több ezer hazai és külföldi vendég fordult meg a pusztán. tavaly svájciak, az idén szék-beli turisták tanúsították a legnagyobb érdeklődést. szombaton 50 tagú osztrák, illetve nyugatnémet turistacsoport járt a pusztán. ez alkalommal köszöntötték az ibusz ezredik nyugatnémet vendégét. kecskeméten a városi tanács dísztermében ez alkalomból rendezett fogadáson, sorolás után, karl posch vöcklabrucky polgármester kapta az ezredik vendégnek kijáró helvéciai borkollekciót./mti/

15.10/lm

de 16.27

bb 43. forró köszönetünket küldjük önöknek - csehszlovák államférfiak távirata magyar államférfiakhoz

j-ju zs hk

1968. június 15.

a. dubcek és o. cernik a repülőgépről a következő táviratot intézte kádár jánoshoz, losonczy pálhoz, fock jendőhöz, és kállai gyulához:

elhagyva az önök vendégszerető országát, forró köszönetünket küldjük önöknek, kedves elvtársak, a magyar szocialista munkáspárt központi bizottságának, a magyar forradalmi munkás-~~paraszt~~ parasztkormányzatnak és az egész magyar népnek a baráti és elvtársi fogadtatásért. a barátsági, együttműködési és kölcsönös segítségnyújtási szerződés aláírásával ismételten tanúsítottuk országaink népeinek megbonthatatlan barátságát, és a szocialista internacionalizmus szellemében megteremtettük a további mindenteljes baráti kapcsolatok és a kölcsönös együttműködés feltételeit. küldöttségünk észinte és elvtársi megbeszélései ismételten megerősítették, hogy céljaink azonosak, érdekeink és nézeteink egyezők. ez hozzájárul a szoros kapcsolatok további erősítéséhez pártjaink és országaink között, a szocialista közösség megszilárdításához és az európai békehez. kedves magyar barátaink! kívánunk önöknek és az egész magyar népnek további sikereket szép hazájuk, a magyar népköztársaság építésében.

alexander dubcek,

a csehszlovák kommunista párt központi bizottságának

első titkára

oldrich cernik,

a csehszlovák szocialista köztársaság
minisztertanácsának elnöke.

/mti/

15.30/lm

de 17.25

- 27 -

bb 40. megkezdődött a magyar-szovjet együttműködési bizottság ülészsaka

t sl/lk-ju ie hk

1968. június 15.

Szombaton az országos tervhivatalban megkezdődött a magyar-szovjet műszaki tudományos együttműködési bizottság IX. ülészsaka. ezúttal első ízben már az együttműködés új általános feltételei érvényesülnek, amelyek a VIII. ülészsakon fogadtak el, s a két ország illetékes szervei jóvá is hagytak. ezek az új feltételek összefüggnek azzal, hogy a két ország műszaki és tudományos kapcsolatai az utóbbi években egyre inkább decentralizálódtak. a kormány szintű együttműködés mellett közvetlen kapcsolatok alakultak ki a minisztériumok, intézetek, vállalatok között is. az új feltételek az újszerű, decentralizált kapcsolatokat szabályozzák.

a mostani ülészsak is a minisztériumok, iparágak, vállalatok közötti együttműködés további elmélyítésével foglalkozik. jávor ervin, az országos tervhivatal- és m. j. rakovszkij, a szovjet állami tervbizottság elnökhelyettese vezetésével a két delegáció már az első plenáris ülésen megállapodott szakemberek kölcsönös tanulmányútjában, dokumentációk cseréjében, magyar és szovjet vállalatok közvetlen kapcsolatainak elmélyítésében. magyarországra a többi között átadja az ikarus 55-ös autóbusz egyes berendezéseinek rajzait, műszaki információkat nyújtunk a rádiótelefonok gyártásáról, átadjuk többféle vegyi anyag, például a kemény poliszterhab gyártási leírásait, a diesel-mozdonyok festésének gépesítését szolgáló leírásokat és sok egyéb szovjet dokumentációt. a magyar és szovjet kutatóintézetek mintegy 40 műszaki tudományos feladatot oldanak meg közösen.

györgy gyula kohó- és gépipari miniszterhelyettes és j. n. zarobjan szovjet elektrotechnikai miniszterhelyettes a két ország erőssáru iparának együttműködését értékelte. elmondották, hogy különösen a ganz villamossági művek és a leningrádi elektroszila-gyár, az egyesült izzó és a szovjet fényforráskutató intézet, továbbá a magyar kábelművek és a szovjet kábelipari tudományos kutató intézet között alakult ki eredményes együttműködés.

/ folyt. köv. /

15.40/Lm

- 28 -

T Megkapjuk viszont egyes hengersori műszerek dokumentációját,

le 17.02

bb 40. /megkezdődött ... 1. folyt./-lm

egyértelműen abban, hogy a hagyományos formákon kívül most már új megoldásokat is keresni kell a kapcsolatok elmélyítésére. helyesnek tartják például, ha a kiemelkedő jelentőségű közös feladatok elvégzésére a jövőben az eddigi lazább megállapodások helyett kötelező érvényű szerződéseket kötnek. ezt a módszert lehetne alkalmazni nagy termelékenységű gépek és gépsorok főleg a zománchuzalgyártó, kábelhuzó és a különböző fényforrástechnikai gépek közös kialakítására. a magyar szakemberek kijelentették, hogy hasznos volna közös szerkesztő irodák létesítése is, - ezzel a szovjet szakemberek ugyancsak egyetértettek.

papp györgy, a ganz villamossági művek és a.v. mazolevszkij, a leningrádi elektroszila-gyár vezérigazgatója a két vállalat tíz év óta tartó együttműködését értékelte. tíz évvel ezelőtt a szovjet vállalat adta át a ganz-gyárnak a 60 és 65 megawattos turbógenerátorok gyártási dokumentációját, ma pedig már a lenin-

grádi gyár a 800 és 1.300 megawattos gépek gyártásánál felhasználja a magyar gyár műszaki eredményeit. mindkét vállalat vezetői kifejtették, hogy mind a tapasztalat-cserékben, mind pedig az együttműködési megállapodások megkötésekor az eddiginél korszerűbb megoldásokat kellene alkalmazni. bonyolult gépek közös tervezéséhez ma már nem elegendő egy-két évre szóló megállapodásokat kötni, mert a műszaki haladás megköveteli, hogy legalább öt évig, vagy ennél is hosszabb ideig szoros kapcsolatokat tartsanak fenn egymással az érdekelt vállalatok. a két-három hetes tapasztalatcsere-látogatások egy részét formálisnak tartják, véleményük szerint néha legalább egy-három hónapra volna szükség ahhoz, hogy ezekről a látogatásokról valóban hasznos tapasztalatokkal térjenek haza a szakemberek. mazolevszkij vezérigazgató azt javasolta, hogy az eddiginél rugalmasabban járjanak el, ha egymás kölcsönös kiegészítéséről van szó. megemlítette, hogy a ganz-gyár tapasztalatai alapján kísérletképpen gyártott generátorforgórészekhez csepegtetőt kértek bizonyos részalkatrészeket, s a különféle formaságok miatt ezt eléggé késve kapták meg. papp györgy, a ganz villamossági művek vezérigazgatója egyetért a kezdeményezéssel, ezért javasolta, hogy műszaki tudományos együttműködésüket gazdasági együttműködésre is terjesszék ki, amely számos problémát megold. több felszólaló pedig arról beszélt, hogy fokozni kell a közös munka bírálatát. mint mondták, a különféle megbeszéléseken túlnyomó részt az eredményekről esik szó, ugyanakkor elfordul, hogy a tanácskozások után egyik vagy másik fél harmadik országból vásárolja meg valamilyen gyártmány licenst, nyilvánvalóan azért, mert a közös munka egyik vagy másik területen mégsem eléggé eredményes. mindkét fél egyetért azzal, hogy licenc vásárlásra továbbra is szükség lesz, a közös munka fogyatékoságainak feltárással azonban egyre inkább nélkülözni lehet ezt a megoldást.

/folyt.köv./

15.43/Lm

- 29 -

le 17.02

bb 40. / megkezdődött a ... 2. folyt/-ju

a sokévi gyakorlattól eltérően a mostani ülészekről záróközleményt nem adnak ki, a bizottság véleménye szerint helyesebb, ha a magyar és a szovjet sajtó néhány jelentős képviselője tájékoztatja a közvéleményt az ülészek fontosabb mozzanatairól. /mti/

--

bb 32. elhunyt dr. steinmetz endre igazgató főorvos

a vid fm/lk-ju ká hk

1968. június 15.

dr. steinmetz endre, a pécsi megyei kórház igazgatófőorvosa, az mszmp pécsi városi bizottságának tagja, az orvos-egészségügyi dolgozók szakszervezete központi vezetőségének tagja és baranya megyei elnökségének elnöke számos kormánykitüntetés tulajdonosa, kiváló orvos 1968. június 15-én, életének 66. évében rövid szenvedés után elhunyt. dr. steinmetz endre nagybátyja volt a pécsi származású hős parlementernek, a budapest fel-szabadításakor hősi halált halt steinmetz kapitánynak.

a baranya megyei tanács vb egészségügyi osztálya és a megyei kórház saját halottjának tekinti. dr. steinmetz endrét, hamvasztás előtti búcsúztatása 1968. június 18-án 15 órakor lesz a pécsi központi temetőben. /mti/

--

bb 33. polgári védelmi kiállítás kecskeméten

vid-fm/lk-ju ká hk

1968. június 15.

június 23-án egésznapos polgári védelmi gyakorlatot tartanak kecskeméten. ezt megelőzően kiállításon ismertetik meg a lakossággal a tömegpusztító fegyverek elleni védekezés lehetőségeit. a belváros legnagyobb új épületének árkádja alatt rendezett kiállítást szombaton nyitotta meg reile géza, a városi tanács vb. elnöke, a megyeszékhely polgári védelmi parancsnoka. tablók hosszú során mutatják be - fényképekkel és ábrákkal illusztrálva - az atom-, vegyi és a biológiai fegyverek pusztító hatása elleni védekezés eszközeit és módjait. /mti/

--

16.00/ju

le 17⁰⁰

-30-

bb 34. dunaujvárosban befejeződött a belgyógyász vándorgyűlés

vid-fm/lk-ju ká hk

1968. június 15.

a belgyógyász társaság dunántúli csoportja szombaton dunaujvárosban befejezte háromnapos tanácskozását. a vándorgyűlésen a vérképző szervek, a szív, a gyomor és bél, valamint a belső elválasztású mirigyek betegségeiről hangzottak el előadások. nagy érdeklődés kísérte a szívinfarktus, a koszoru ér-elmészesezés és a szívtrombózis terápiájának korszerű elveiről elhangzott előadásokat. /mti/

--

bb 37. a 24. heti Lottó nyeremények

tr-ju 1e hk

1968. június 15.

a 24. játékhétre beérkezett összesen 5,966.363 Lottószelvény. ötitalátos nincs, négy találatos 49 szelvény, ezek nyereménye 73.058 forint. háromtalálatos szelvény 4.246 nyereményük 422 forint. a 118.801 kéttalálatos szelvényre egyenként 19 forintot fizetnek. a nyeremények az illeték levonása után értendők. /mti/

--

bb 42. az első táborozók a Bükkben

vid kz/sk-ju ká hk

1968. június 15.

az iskolai szünidő kezdetével megérkeztek az első diáktáborozók a Bükk-hegységbe. szentléleken, a miskolc-tapolca szomszédságában levő kék-mezőn és répáshuta melletti köves-váradi réten vertek tanyát. a keletbükki állami erdőgazdaság az idén összesen 20 táborozóhelyet jelölt ki a diákok számára. eddig több mint 120 iskola jelentette be igényét táborhelyre. /mti/

--

16.05/ju

le

18⁰⁰

-31-

bb 35. embargó 19 -h-ig!

az új szerződés is nyomatékosan kifejezésre juttatja a szocialista tábor békeszerető külpolitikáját - konkrét erkölcsi és anyagi kötelezettségvállalás

1 fe/gk-lm sr

1968. június 15.

a magyar távirati iroda hirmagyarázója írja:

1949 áprilisában a magyar köztársaság és a csehszlovák köztársaság, csaknem két évtizeddel később a magyar népköztársaság és a csehszlovák szocialista köztársaság között aláírták a magyar-csehszlovák barátsági, együttműködési és kölcsönös segítségnyújtási szerződést. a második aláírás azt is tükrözi, hogy az első szerződés teljes mértékben valóra váltotta a hozzáfűzött reményeket, s mindkét állam népének messzemenő segítséget nyújtott politikai, társadalmi és gazdasági céljai elérésében, valamint nemzetközi pozíciói megszilárdításában.

Önként adódik, ha a most megkötött szerződést összevetjük az előzővel, világosan megmutatkoznak a két országban bekövetkezett nagy jelentőségű változások. a régi szerződés még csupán a felszabadulás tényére és az ennek következtében elindítható népi demokratikus fejlődés kezdeti eredményeire kívánt építeni. új kapcsolatokat teremtett a burzsoá világban egymás ellen uszított magyarország és csehszlovákia népei között, és az egyezmény kimondotta a jószomszédságot, a barátságot és a kölcsönös megsegítést. a most aláírt szerződés történelmi tényként számol az időközben kialakult és megerősödött szocialista világrendszerrel, valamint annak európai védelmi szervezetével, a varsói szerződéssel, amelynek mind a magyar népköztársaság, mind a csehszlovák szocialista köztársaság egyenjogú tagja. az új szerződés nyomatékosan kifejezésre juttatja a szocialista tábor békeszerető külpolitikáját, a különböző társadalmi berendezkedésű államok közötti békés egymás mellett élés elvét és reális lehetőségét.

amíg az előző magyar-csehszlovák szerződés még a fasiszta uralom alól felszabadult két állam ujjaépítési és értékmérési gondjait mutatja, az új egyezményben az időközben már erőteljes gazdasági fejlettséget elért szomszédos országok a szocialista munkamegosztás szellemében arra vállalhatnak kötelezettséget, hogy egymással és a szocialista országok gazdasági együttműködésének keretében, a kgt-n belül is tovább fejlesztik kölcsönösen előnyös népgazdasági és tudomány-műszaki együttműködésüket, kicserélik a szocializmus építése kapcsán szerzett értékes tapasztalataikat.

/folyt.-köv./

16.00/Lm

- 32 -

de 18

bb 35. /az új szerződés ... 1. folyt./-lm

az európai béke és biztonság megvédelmezése a szocialista tábor és az egész békeszerető emberiség egyik legidősebb és legsürgetőbb feladatává vált. az új magyar-csehszlovák szerződés a két szocialista országot is ezekben a törekvésekben aktív részvételre kötelezi. ez határozza meg a szerződő felek állásfoglalását a nyugat-németországi revansizista, militarista és náci erők felélesztésével szemben, s ez ösztönzi őket annak kijelentésére, hogy az 1938 szeptember 29-én aláírt müncheni egyezményt - a hitleri kormány kezdeményezésére csehszlovákia feldarabolására és leigázására kötötték, - kezdettől fogva érvénytelennek tekintik-

a nemzetközi politika mai állásának felel meg a magyar népköztársaság és a csehszlovák szocialista köztársaságnak az a konkrét erkölcsi és anyagi erőre támaszkodó kötelezettségvállalása, hogy minden tőlük telhető segítséget megadnak a szabadságukért és az önrendelkezési jogukért küzdő népeknek és részt vesznek minden erőfeszítésben, amely az imperialista agresszorok békeellenes törekvéseinek megállítására irányul. mindezek a kötelezettségek összhangban vannak az onsz alapokmányában kifejezésre jutó célokkal, valamint a szocialista országok közötti nemzetközi szolidaritás elvével.

a június 14-én kötött új magyar-csehszlovák barátsági, együttműködési és kölcsönös segítségnyújtási szerződés további 20 évre, tehát 1988-ig szól. ez az új szerződés a két szocialista ország további fejlődését, szilárd békéjét és biztonságát, lakosságának jólétét és magasfokú kulturális színvonalát hivatott biztosítani./mti/

bb 38. jubileumi emlékünnepe a 250 éves békéscsabán

a vid -fm/tné-lm ká

1968. június 15.

az újratelepítésének 250. és várossá nyilvánításának 50. évfordulóját ünneplő békéscsaba a kettős jubileum alkalmából szombaton délelőtt a jókai színházban emlékülést rendeztek. a színpad háttérét a város új címere díszítette. a díszelnökségben helyet foglalt többek között szirmai istván, az mszmp politikai bizottságának tagja, frank ferenc, az mszmp békés megyei bizottságának első titkára, such jános, az mszmp békéscsabai városi bizottságának első titkára, csatári béla, a békés megyei tanács vb. elnökhelyettese, uhljár mihály, a városi tanács vb. elnöke, országgyűlési képviselő, valamint a jugoszláviai testvérváros - zrenjanin - küldöttsége. jelen volt a hazánkban ideiglenesen állomásozó szovjet csapatok képviselője is.

/folyt.köv./
16.10/Lm

de 18

-33-

bb 38. / jubileumi emlékünnepe... 1. folyt./-ju

a himnusz elhangzása után utörök köszöntötték a város vezetőit és a vendégeket, majd such jános, az mszmp békéscsabai városi bizottságának első titkára megnyitotta az emlékülést. a város történetét, ötvenöt ezer lakosának mai életét uhljár mihály vb. elnök ismertette, majd kitüntetésekkel adták át a kiváló tanácsi dolgozóknak, aktivistáknak.

délben a városi tanács dísztermében a város vezetői fogadást adtak a békéscsaba fejlődését elősegítő aktivisták tiszteletére. /mti/

..-

bb 39. ítélet a felsőzsolcai vasuti szerencsétlenség ügyében

b vid fm-ju káhk

1968. június 15.

ez év január 10-én éjjel holló pál 30 éves villamos-mozdonyvezető nem eléggé pihenten állott szolgálatba. feladatként azt kapta, hogy felsőzsolca és hernádnémeti állomások között nagy sebességű próbaméréseket végezzen a mozdonyhoz kapcsolt három különleges mérőkocsival. ez a szokottnál nagyobb figyelem-koncentrációt igénylő munka még jobban kimerítette, s további teendőinek ellátásában hátrányára volt. a mérések elvégzése után a felsőzsolcai állomáson az egyik vágányon a megengedettnél jóval nagyobb sebességgel haladt, így nem tudta megfigyelni a jelzők állását, amit közben az integradominó rendsző biztosító berendezésen havas jános forgalmi szolgálattelvő átállított, szabad utat jelezve a szomszédos vágányra nemsokára beérkező személyvonatnak. ez a körülményt azonban a szolgálattelvő nem közölte a villamosmozdony vezetőjével. a nagy sebességgel haladó villamosmozdonyt holló pál a biztonsági határjelzőig már nem tudta lefékezni, így az a vele szemben érkező személyvonattal ütközött. az összeütközés következtében egy személy meghalt, tizenhatan pedig - köztük holló pál is - könnyebb-súlyosabb sérülést szenvedtek, ezenkívül számottevő anyagi kár keletkezett.

/ folyt. köv. /

16.30/ju

le 18'7

-34-

bb 39. / ítélet... 1. folyt./-ju

a miskolci járásbíróság holló pált és havas jánost foglalkozási körében elkövetett halált okozó gondatlan veszélyeztetésért, s a társadalmi tulajdont károsító gondatlan rongálásért vonta felelősségre. figyelembe véve büntetlen előéletüket, holló pált, két- és félévi, havas jánost egy évi és két hónapi szabadságvesztésre ítélte, s mindkettőjüket kártérítés megfizetésére kötelezte. /mti/

..-

bb 47. pénzzárolás közben fogták el a rablótámadókat

i fe/lk-ju sr hk

1968. június 15.

egy férfi és két nő fényes nappal csalta a lehel utcai bekerítetlen parkba az ittas k. sándor 49 éves segédmunkás, budapesti lakost. pénztárcáját elrabolták, s levették róla az orkáncabátját, és hogy a megtámadott ne kiálthasson segítségért, a férfi tarkónütötte k. sándort, majd a támadók elmenekültek. a mentők k. sándort agyrázkodással szállították kórházba.

a lakosság segítségével a rendőrségnek sikerült elfogni a tetteseket, akik éppen a lehel téri piac közelében az elrabolt pénzt számlálták. a rablótámadókat, nagy ferenc 50 éves, tiszszerezen büntetett visegrádi utca 58/b szám alatti lakost és a vele közös háztartásban élő kulacsovsky ferencné 39 éves, ugyszintén büntetett előéletű, foglalkozás nélkülit, valamint várföldi lászlóné 45 éves büntetett előéletű betanított munkás, nagy lajos király utja 8. szám alatt lakost - a rendőrség előzetes letartóztatásba helyezte rablás büntetése miatt. /mti/

..-

16.36/ju

le 18'4

-35-

bb 36. véget ért a gyermekgyógyász-kongresszus

ms/gk/-s sr

1968. június 15.

négynapos tanácskozás után szombaton véget ért a magyar gyermekorvosok társaságának idei kongresszusa. az immunológiai problémák sokoldalú megvitatása után nagy teret szenteltek a gyermekkori elhízás kérdésének. az elhízás mértékének megállapítására az orvostudomány ma már messzemenően nem tartja elegendőnek a testsúly mérését, sokkal megbízhatóbb képet nyújt a zsírsövet vastagságának mérése. az izotopos módszerek és a bőrredők vastagságának mechanikai eszközzel történő mérése meg lehetően megegyező eredményt ad a kongresszuson elhangzott előadások szerint. ismertették az ultrahangos módszereket is. az elhízás okaiként foglalkoztak a zsír és szénhidrát-anyagsere összefüggéseivel, a központi idegrendszer sérüléseinek és különböző hormonális zavaroknak a kihatásával. a gyógyító eljárásokkal kapcsolatos előadások közül élénk vitát kellett az egyik előadónak az a közlése, hogy a közhiedelemmel és bizonyos tudományos megállapításokkal szemben a folyadékfogyasztás korlátozása nem növeli a különböző gyógyszerek és diéták eredményét.

különleges helyet foglalt el a tanácskozáson az a kerekasztal-konferencia, amelyek a felszívódás problémakörének legnevesebb külföldi szakemberei ismertették a legújabb kutatások eredményeit magyar kollégáikkal. ez a kerekasztal-konferencia olyan eredmények birtokába juttatta a hazai szakembereket, amelyekről a szokásos tudományos publikációk utján esetleg éves késecclellemmel tájékozódhattak volna.

főleg magyar gyermekgyógyászok vettek részt azon a tanácskozáson, amelyet a gyermekkori vesemedencegyulladás kérdéseinek szenteltek. egybehangzóan mutattak rá az előadók, hogy a vese különböző betegségei, elsősorban fejlődési rendellenességei az egész életre kiható vesebetegségeket okozhatnak, ezért rendkívül fontos, hogy a szülők az orvosok által javasolt vizsgálatokat ne hanyagolják el.

a szombati napon szabad előadások hangzottak el./mti/

16.50/ju

-36-

bb 45. két hetes előny a gabona betakarításban : országszerte aratják az ősziárpat - számos vidéken 12-16 mázsás a holdankénti átlagtermés

vid-cs/tné/s ká hk

1968. június 15.

a június eleji csapadékos, hűvös napok után beköszöntött 28-32 fokos kánikulában szinte szemlátomást fejlődnek a kapások, telnek a kalászkok és érnek az őszi árpa, rozsok. a szokottnál két héttel korábban a hét végére országszerte megkezdődött az aranyárgára érett ősziárpa betakarítása. a korai aratáskezdést előtti a termelő üzemek „kapás-műszakot” tartottak, szinte mindenütt tisztába tették a mezőket, megszabadították a kapásokat a gyomoktól.

a hétfői jelentések szerint békés megye aratási nyitányát az endrődi új barázda tisz-ben tartották : három kéveköti aratógép és három kombájn kezdett a vetőmagnak természetett táblákban. a kombájnokat bálázó gépek követik, hogy a viszonylag alacsony szalmát veszteség nélkül, gyorsan betakaríthassák. a learatott táblákon máris munkába indultak a tarlóhántó ekék. csongrád megyében, ahol már a hét elején arattak, az ősziárpa táblákon most főleg a kétmenetes betakarítási módszert alkalmazzák : a rendrevágó gépeket néhány nap múltán kombájnok követik. a kiskundorozsmai józsef attila termelőszövetkezetben a rendről cséplő kombájnok alól holdanként 16 mázsa árpat szállítottak el.

baranyában a hét végén félszáz gabonabetakarító gép indult az ősziárpa táblákon. a kombájncséplés eddigi eredményei azt mutatják, hogy a súlyos aszály ellenére a termés hozamok megközelítik a tervezett szintet. minden eddiginél erősebb gépparkkal készültek fel s a legtöbb gazdaságban mindössze 20-25 munkanapra lesz szükség a gabona termés teljes betakarítására. mivel ezen a tájon pénteken már ötödször pusztított jégverés, a gazdaságok gyorsított aratásra készültek fel és megyeszerte megszervezték a betakarítási figyelő - szolgálatot. somogyban a hét végén már a drávától a balatonig 30 tisz-ben és öt állami gazdaságban aratták az ősziárpat. a közös gazdaságok többsége rendrevágó aratógépekkel kezdett a nagy munkába, a balatonnagyberekai állami gazdaság azonban a kombájnos brigádjait is elindította. ugyanitt hozzáfogtak a 350 holdnyi borsó betakarításához is. a megyében közepes hozamra számítanak ősziárpából. eddig több mint 100 holdról vágják le rendrevágó gépek az árpat és vasárnap kombájnokkal megkezdik a száraz gabona felszedését és cséplését.

/ folyt.kögv./

16.45/Lm

- 37 -

bb 45./ két hetes előny.... 1. folyt./-s

szombaton az ország észak-nyugati tájain ugyancsak munkába álltak az első aratócsapatok. győr-sopron megyében a felpécsi szabad nép termelőszövetkezet határában startoltak a rendrevágó aratógépek. itt az árpa holdankint 14 mázsás átlaggal fizet. az utóbbi egy hét alatt lehullott csapadék javított a gabonák terméskilátásain. a győr megyei termelőszövetkezetek kombájn állománya több mint félszáz nagy teljesítményű géppel gyarapodott, így a szakemberek számítása szerint 20-24 munkanap alatt teljesen végezhetnek a gabonák betakarításával. vas megyében a jánosházi, valamint a simasági termelőszövetkezetben kezdtek az ideai aratást. a gazdaságok többségében 10-15 mázsás hozammal számolnak, de lesznek 20 mázsát adó táblák is. zala megye déli, homokos területein a nagykanizsai járásban ugyancsak vágják már a sárgára érett takarmánygabonát. a közös gazdaságokban 150, a gépállomásokon pedig 120 kombájn áll indulásra készen. a megyei agroker vállalat jól felkészült a betakarításra, s máris készlelti szolgálatot vezettek be: hétköznapokon nyújtott munkaidőben dolgoznak és vasárnap délelőttönként is a vásárlók rendelkezésére állnak. az ország legészakibb táján, borsod megyében a megyeszéki termelőszövetkezet kezdte meg az ősziárpa aratását kombájnokkal. a bodrogköz homokos talaju vidékein, valamint a mezőcsáti járás déli, tiszamenti részein ugyancsak megindultak a betakarító brigádok. itt több mint félmillió székely nem volt ilyen korai aratáskezdet.

bács-kiskun megyében az elmúlt napokban lehullott szörványos esők eléjét vették a kényszerérésnek, csupán a kiskunsági homoktalajokon kezdték meg az ősziárpa betakarítását, és néhány nap múlva a rozstáblákon is megindulnak a betakarító gépek. a legutóbbi határszemléken a szakemberek megállapították, hogy a búzák itt valószínűleg bevárják szokásos aratási idejét. ez a „késés”, azonban kedvez a hozamoknak. a hét folyamán learatott mintegy félezer holdnyi ősziárpa tarlókon ismét munkába álltak a vetőgépek: a laza homoktalajokat ugynevezett takarónövényekkel vetik be, a tápanyagban dúsabb földeket pedig másodvetésű takarmányokkal hasznosítják./mt10

16.55/Lm

- 38 -

bb 44. országos textiles ifjumunkás találkozó kőszegen - új strandot és vízművet avattak

a vid kz/sk-lm ká

1968. június 15.

mozgalmas napja volt a szombat kőszegnek: megkezdődött az országos textiles ifjumunkás találkozó, felavatták az új strandot és a vízművet. az ifju textilmunkások találkozója mintegy 300-an érkeztek a határmenti üdülővárosba, az ország különböző vidékeiről. meglátogatták a butorszövetgyárat és a posztógyárat, s kicserélték tapasztalataikat vendéglátóikkal a kisz-munkáról.

a 10 000 lakosú város új vízművét és strandját Kovács Antal, az mszmp vas megyei bizottságának első titkára adta át rendeltetésének. a 15 millió forintos költséggel és sok társadalmi munkával készült vízmű naponta 1000 köbméter vizet ad, s ezzel megoldódnak az üdülőhely vízellátási gondjai. az új, korszerű fürdő, amely az 1965. évi árvíz idején tönkrement strand helyett épült, versenyek megrendezésére is alkalmas. kialakítására négy millió forintot költöttek.

a nap befejezéséként nagygyűlést rendeztek, amelyen Vinkovits János, a vas megyei kisz-bizottság első titkára mondott beszédet. ezután másoros vit táború mellett szórakoztak a textiles ifjumunkások./mt1/

bb 51. doktoravatás debrecenben

vid fm/gk-lm ká

1968. június 15.

szombaton a debreceni Kossuth Lajos tudományegyetemen ünnepi tanácsulést rendeztek, amelyen tizenkilenc végzett hallgatónak adták át a doktori oklevelet. tizennégyen a bölcsészettudományi, öten pedig a természettudományi karon fejezték be tanulmányaikat. az egyetemi tanácsulésen dr. Rapcsák András rektor köszöntötte az új doktorokat./mt1/

17.10/ju

-39-

bb 48. súlyos közlekedési balesetek

1 fe/lk-lm sr

1968. június 15.

Szegeden egy motorkerékpár elütötte Czanner Ferenc 80 éves nyugdíjast, aki sérüléseibe a kórházba szállítás után meghalt. Bogdán Erzsébet 17 éves háztartásbeli figyelmetlenül ment át az uttesten sármellék községben és egy személygépkocsi elütötte. A lány a mentőkocsiban sérüléseibe belehalt.

Budapesten a Maglódi ut és a Sztávy utca kereszteződésében szabálytalanul helyen ment át az uttesten Szépvölgyi Mária 19 éves tanuló és egy tehorgépkocsi elütötte. A fiatal lányt súlyos sérüléssel szállították kórházba. Tegrott menet közben az 50-es villamosról a Vöröshadsereg útján Lénárt Ferenc 17 éves segédmunkás és egy személygépkocsi elütötte. A fiú súlyosan megsérült. Szabálytalanul helyen ment át az uttesten a 13. kerületben a Váci ut és a Szekszárdi ut kereszteződésében Matyka Jánosné 73 éves nyugdíjas és egy motorkerékpár elütötte. Az asszony súlyosan, a motoros könnyebben megsérült, mindkettőt kórházba szállították. A 9. kerületben a Soroksári uton a vasúti átjáróban a leeresztett sorompót megkerülve akart átmenni a sínek szélén Szabó László 9 éves isaszegi gyermek és egy mozdony elütötte. A mentők súlyos sérüléssel szállították kórházba.

Szabálytalanul kanyarodott személygépkocsijával a 11. kerületben a Karinty Frigyes ut és a Budaöki ut kereszteződésében Kutasi Sándor 28 éves kunógóti lakos és összeütközött egy motorkerékpárral, amelynek vezetője Harmold István 41 éves villanyszerelő súlyosan megsérült. Az autó vezetője ellen eljárás indult.
/mti/

bb 49. tanévzáró a Liszt Ferenc zeneművészeti főiskolán

1 ol/j-lm sr

1968. június 15.

Szombaton a Zeneakadémia nagytermében a himnusz hangjaival kezdődött a Liszt Ferenc zeneművészeti főiskola tanévzáró ünnepsége. Az elnökségben helyet foglalt dr. Bakos Zsigmond, az MSZMP 6. kerületi bizottságának első titkára, valamint Szirmai Györgyné, a művelődésügyi minisztérium művészetoktatási osztályának vezetője is.

/folyt.köv./

17.10/Lm

- 40 -

19 40

bb 49. /tanévzáró ... 1. folyt./-Lm

Kovács Dénes főigazgató ünnepi beszédében többek között elmondta, hogy a főiskola idei, 93. tanévében az ötéves tagozaton 324, a hároméves tagozaton 473 fiatal tanult, az előbbin 72-en, az utóbbin pedig 166-an fejezték be tanulmányaikat. A fiatal diplomások közül az ötéves tagozaton tizenegyen, a hároméves tagozaton pedig négyen kaptak kitüntetéses oklevelet. Az elmúlt tanévben 15 országból 27 külföldi hallgató folytatott tanulmányokat a nagy múltú magyar főiskolán, ahol a tanulmányi átlag az ötéves tagozaton 4,6, a hároméves tagozaton pedig 4,55 volt.

Ujdonság, hogy az idén induló új tanévben speciális előkészítő tagozatot nyitnak a kivételes tehetségű zongoristák, hegedűsök és gordonkások képzésére. Szakmai oktatásukat különleges tanterv segíti, mely husz félév alatt magában foglalja a jelenlegi zeneiskolai és szakiskolai tanulmányi anyagot. Ez azonban nem kibővíti, hanem növeli a szakiskolák felelősségét és feladatait, hiszen továbbra is a zeneművészeti szakiskolák készítik elő főiskolára a felvételre pályázók többségét.

A művésznevelő munka előbbrevitelét szolgálja a főiskolai nagydíj alapítása is az arra érdemes fiatalok számára.

A főigazgató a továbbiakban megemlékezett a zene- és ének-tanárképző hároméves tagozat munkájáról, amely ebben az esztendőben tuljutott a legfontosabb szervezési feladatokon és szakmailag is sokat fejlődött. A tagozatról kikerülő fiatal zenetanárok megfelelő szinten tudják majd teljesíteni a rájuk háruló feladatokat: tanítani és nevelni a rájuk bízott gyermekeket.

Az ünnepi beszédet követően Kovács Dénes főigazgató nyújtotta át a főiskola idei nagydíjasainak és jutalmazottjainak a díjakat, illetve jutalmakat. Nagy tapsvihar tört ki, amikor megjelent az elnöki asztal előtt a nagydíjas Lux Erika, Csikor Margit, Mező Márta és a második díjat nyert Lőte Enikő zongoraművésznő, valamint a többi jutalmazott. Ezt követően került sor a kitüntetéses diplomák átadására. Bartha Zoltán gordonkaművész-tanár és Erdei Péter középiskolai énektanár és karvezető az általános iskola első osztályától kezdődően 17 évi tanulmányi ideje alatt mindvégig jeles osztályzatot kapott. A művész-tanári szakon további kilenc, a zene- és énektanári szakon pedig további négy végzős részesült kitüntetéses diplomában.

A 93. tanévzáró ünnepség az internacionális hangjaival ért véget./mti/

17.00/Lm

- 41 -

19 42

bb 50. a tit elnökségi ülése

t tf/tr-ju sr hk

1968. június 15.

miután befejeződtek a tudományos ismeretterjesztő társulat elmúlt négy évi munkáját elemző, értékelő megyei szervezeti és országos választmányi tanácskozások, a társulat országos elnöksége is ülést tartott szombaton, a budapesti Kossuth klubban.

Dr. Ortutay Gyula akadémikus, a tit elnöke beszámolt a tanácskozáson a legutóbbi, 1964-ben rendezett negyedik országos tit-közgyűlés óta kifejtett társulati tevékenységről, annak kapcsán, hogy - amit az ülésen bejelentette - ez év októberére összehívták a tit v. küldöttgyűlését.

sokirányú tevékenységét végzett a mögöttük levő időszakban az ismeretterjesztők mintegy 22.000 tagot számláló serege: az iskolán kívüli rendszeres tanítás, a felnőtt lakosság önképzése érdekében. fontos módszertani eredményként valósult meg a tudományos ismeretterjesztésben a különféle típusú népművelő akadémiák országos hálózata, nagyobb összefüggő kérdéscsoportokat, témaköröket ismerhet meg a hallgatóság a szám szamban működő termelészövetkezeti, munkás, női és ifjúsági akadémiákon, ahol egy-egy tudományterület előrehaladásáról, új eredményeiről a komplexitás jegyében tájékozódhatnak a hallgatók. különösen a tsz-akadémiák tevékenysége dicséretes, ezek az ismeretterjesztő fórumok ugyanis jelentős segítséget nyújtanak a mezőgazdasági szakmunkás-képzéshez azokkal a tanfolyamokkal, amelyeket az alacsony iskolai végzettségű mezőgazdasági dolgozók szakmai tudásának növelésére, általános műveltségének emelésére szerveztek. a szabadegyetemek is jól beváltak ismeretterjesztő formáknak bizonyultak, elegendő csak arra utalni, hogy például az 1966-1967-es tanévben háromezernél több szabadegyetemi előadás hangzott el, s a hallgatók száma 200.000 körül alakult, egyébként az ismeretterjesztésnek - az előadásoknak - különösen sok érdeklődőt vonzó területét jelentik a társadalomtudományok, ilyen témákból négy év alatt csaknem 9 millióan hallgatták meg a sokféle kérdéstről elhangzott 150.000-nél több előadást. ujabban a tit munkájának homlokterébe került - az új gazdasági mechanizmus korábbi előkészítésével, bevezetésével pedig különösen - a közigazdasági ismeretterjesztés, amely például tavaly kétszer annyi érdeklődőt vonzott, mint két évvel korábban. a jogi előadásokat, elsősorban természetesen vidéken, a közelmúltban megjelent termelészövetkezeti növény és földtörvény állította az érdeklődés középpontjába. /mti/

17.30/ju

NE
1967

-42-

bb 52. matyó-lakodalom

a vid kz/sk-ju ká la

1968. június 15.

háromszázötven nszk-beli turista érkezett szombaton mezőkövesdre. népviseletbe öltözött vőfélyek invitálták őket ősi rigmusokkal a művelődési ház színháztermében rendezett matyó-lakodalomra. felevenítették a megkérés, az esketés, a butorvívés, és a matyó-lakodalom minden egyes jellegzetes mozzanatát, majd asztalra kerültek a matyó-lakodalom évszázadok során kialakult hagyományos ételei. a vacsora végeztével sor került az elmaradhatatlan „menyasszony-táncra”, is, amelyet a külföldi turisták együtt roptak a matyó-ruhás menyecskékkel, lányokkal. /mti/

--

bb 53. sárközi napok decsen

vid-fm/tné-ju ká la

1968. június 15.

szombaton decs községben több kiállítás nyitásával megkezdődtek a sárközi napok. a járási művelődési házban tolna megye díszítőművészeti szakköreinek munkáiból a vasút utcai általános iskolában pedig a gyermek-rajzokból rendeztek tárlatot. a helyi háziipari szövetkezet székházában a tájegység világhírű népművészetének alkotásai, a községi könyvtárban pedig a sárközi falvak fejlődését szemlétető dokumentumok láthatók.

az első nap műsora dalos-esttel zárult. vasárnap a nagy érdeklődéssel várt sárközi lakodalmas-játékot rendezik meg a községben. /mti/

--

bb 55. jubileumi dalosünnep egerben

vid fm/tr-ju ká la

1968. június 15.

szombaton kezdődött meg a 10. egri dalosünnep két napos, gazdag műsora. a gárdonyi Géza színházban megrendezett kórusbemutatón a vendéglátó város együttesei, valamint Budapest, Esztergom, Pécs, Tatabánya, Veszprém aranydiplomáival és aranykoszorúval kitüntetett énekkarai léptek fel. /mti/

--

19.15/ju 1968

NE
1967

-43-

bb 54. a szolidaritási hónap záróünnepsége a viharsarokban

vid. fm/tr-lm ká

1968. június 15.

a hazafias népfront békés megyei bizottsága szombaton rendezte meg a viharsarki szolidaritási hónap záróünnepségét. ebből az alkalomból Hoang Ha, a délvietnami nemzeti felszabadítási front budapesti állandó képviselőjének sajtóattaséja vezetésével vietnami delegáció érkezett Békéscsabára. a vendégeket tájékoztatták a szolidaritási hónap eredményeiről. elmondották, hogy Békés megyében a szolidaritási hónap rendezvényein százhuszezren vettek részt, több mint egymillió forintot fizettek be a szolidaritási számlára, többszáz kerékpárt és többszáz liter vért gyűjtöttek a harcoló testvéri nép megsegítésére.

a vietnami vendégek ezután ellátogattak Csorvás községbe, s ott résztvettek az esti órákban megrendezett magyar-vietnami barátsági gyűlésen. az ünnepségen Harmati Sándor, az országos béketanács alelnöke mondott beszédet és felszólalt Hoang Ha is. /mti/

--

bb 56. René Montjoie tervkormánybiztos

hné-lm la

1968. június 15.

vezetésével szombaton francia delegáció érkezett Budapestre. a delegáció tanulmányozni fogja a népgazdaság, s a műszaki fejlesztés tervezésének Magyarországon alkalmazott tudományos módszereit.

a küldöttséget a ferihegyi repülőtéren Párdi Imre, az országos tervhivatal elnöke, valamint a külügyminisztérium és a tervhivatal vezető munkatársai fogadták. jelen volt Raymond Gastambide, a francia köztársaság budapesti nagykövete. /mti/

--

19.45/ju 19.70

NE
20.7

-44-

bb 46. az országos szőttespályázat eredményhirdetése Szekszárdon

vid fm/tr-lm ká

1968. június 15.

Szombaton a szekszárdi múzeumban dr. Gyugyi János, a Tolna megyei tanács vb. elnökhelyettese megnyitotta a 2. országos szőttespályázatra beküldött munkák kiállítását.

a sárközi napok alkalmából kiírt pályázatra érkezett 160 pályamű közül 17 díjnyertes munka tervezőjét és kivitelezőjét összesen több mint huszezer forinttal jutalmazták. a sárközi emlékplakettel járó első díjat Fehér Lászlóné Decsi tervező és Farkas Rozália szövő, a második díjat Tompa Béláné Heves megyei tervező, valamint Kovács Andrásné és Kállai Jánosné szövők kapták. /mti/

--

bb 57. sikerrel mutatkozott be a Spartacus új szereposztása

t ol/hné-lm la

1968. június 15.

Szombaton este az operaházban sikerrel mutatkozott be Hecsatúrján Spartacus című balettjének másik szereposztása is. ezen az előadáson a főbb szerepeket Róna Viktor, Orosz Adél, Ágnes Imre, Sterbinszky László, Fülöp Zoltán, Geszler György, Sebastyény Katalin, Kékesi Mária, Pethő László és Gombkötő Erzsébet táncolta. a zenekart Pál Tamás vezényelte. /mti/

--

a szerkesztőségek figyelmébe!

-ju la

1968. június 15.

mai bb 50. sz. hírünket / a tit elnökségi ülése.../

/mti/

v i s s z a v o n j u k !

--

19.30/ju 19.70

NE
20.7

-45-

bb 58. időjárásjelentés

hé-ju la

1968. június 15.

a meteorológiai intézet jelenti június 15-én, szombaton este 21 órakor:

meleg idő

várható időjárás vasárnap estig: nyugaton időnként megnövekedő felhőzet, szórványos záporral, zivatarral. máshol kevés felhő. mérsékelt, helyenkint megélnkülő délkeleti szél.

várható legmagasabb nappali hőmérséklet vasárnap: 26-31 fok között. /mti/

20.40/Lm 20.25

- 46 -

- v e g e -

M.T.I.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-430, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

mti belső hírek

1968. június 16.

bb. 1. dr. Szalai Béla Helsinkibe utazott

tr/cs/ 1e

1968. június 16.

Június 17-én új magyar- finn hosszulejárati kereskedelmi megállapodás létrehozását célzó államközi tárgyalások kezdődnek Helsinkiben. A tárgyalásokon résztvevő magyar kereskedelmi delegációval együtt dr. Szalai Béla külkereskedelmi miniszterhelyettes Helsinkibe utazott. Megbeszéléseket folytat a finn kormány több tagjával és a gazdasági élet vezető személyiségeivel a két ország közötti gazdasági kapcsolatok fejlesztéséről és az új hosszulejárati kereskedelmi megállapodás megvalósításáról. /mti/

bb.2. Ifjúsági találkozó bács- kiskun megyében

vid-sb /lk cs 1e

1968. június 16.

Bács-kiskun megye fiataljai a szófiai vit-re képződés jegyében nagyszabású ünnepeket rendeztek. Egy héttel ezelőtt lakiteleken, most vasárnap pedig Kunfehértón és Tasson szerveztek ifjúsági találkozót a járási kizs-bizottságok. A kunfehértói program szolidaritási béke- és barátsági gyűléssel kezdődött, amelyen borsos gyöngy, a megyei kizs bizottság első titkára mondott beszédet. Ezt követően a kiskunhalasi járás legjobb művészeti csoportjai és sportolói tartottak bemutatót. Az esti műsor: látványos lampionos csónakfelvonulás. Hasonló ünnepegen vettek részt a dunavecsei járás fiataljai a tassi találkozón. A két járási "kis vit-en" mintegy nyolcezer fiatal töltötte el vidám szórakozással a vasárnapot. /mti/

-.-

- 1 -

12.15

12²⁰